

Casinos Austria International Belgium NV / Viage Productions NV

Déclaration de confidentialité Clients, fournisseurs et partenaires commerciaux

Dernière mise à jour le : 21/11/2024

1. À propos de cette déclaration

- 1.1 La présente déclaration de confidentialité ("**Déclaration**") explique comment nous (tels que définis ci-dessous) collectons, partageons et utilisons les informations qui, seules ou en combinaison avec d'autres informations, vous concernent ("**Données personnelles**") en votre qualité de client (ou de personne de contact avec ces entités) ("**vous**" ou "**votre**") de Casinos Austria International Belgium / Viage Productions dont le siège social est situé rue Grétry 16 - 1000 Bruxelles, enregistré sous les numéros d'entreprise CAI Belgium NV 0502.785.246, Viage Productions NV 0474.725.225 ("**Casinos Austria International Belgium / Viage Productions**", "**nous**" et "**notre**") collectent, partagent et utilisent.
- 1.2 La présente déclaration contient également des informations sur les droits dont vous disposez en ce qui concerne les données à caractère personnel que nous traitons et sur la manière dont vous pouvez les exercer.
- 1.3 Casinos Austria International Belgium / Viage Productions prend au sérieux le respect de ses obligations en matière de protection de la vie privée. C'est pourquoi nous avons établi la présente déclaration, qui décrit les normes appliquées par Casinos Austria International Belgium / Viage Productions pour protéger vos données à caractère personnel.
- 1.4 Aux fins de la présente Déclaration, Casinos Austria International Belgium / Viage Productions agit en tant que responsable du traitement de vos Données à caractère personnel. En tant que responsable du traitement, Casinos Austria International Belgium / Viage Productions est chargé de veiller à ce que le traitement des données personnelles soit conforme aux lois applicables en matière de protection des données, et plus particulièrement au Règlement général sur la protection des données. En outre, Casino Austria International Holding GmbH peut également agir en tant que responsable du traitement pour certaines activités de traitement relatives à vos données personnelles au niveau du groupe.
- 1.5 Veuillez prendre le temps de lire attentivement cette déclaration. Si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez contacter dataprotection@viage.be.

2. Quelles sont les données personnelles collectées par Casinos Austria International Belgium / Viage Productions et pourquoi ?

- 2.1 Les catégories de données à caractère personnel que nous pouvons collecter, les raisons pour lesquelles nous les traitons, la base juridique ainsi que la période de conservation sont indiquées ci-dessous :

| Pourquoi nous les collectons | Catégories de données à caractère personnel | Base juridique | Période de conservation |
|------------------------------|---|--|---|
| Gestion des adhésions | <ul style="list-style-type: none">NomAdresse | Besoin contractuel de gérer notre accord d'adhésion avec vous. | Pendant toute la durée de votre adhésion et jusqu'à |
| ... | | | |

| | | | |
|---|--|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> • Numéro de la carte de client • Copie de la carte d'identité • Nationalité • Lieu de naissance • Date de naissance • Signature • Photo • Données financières • Transactions • Profession • Genre • Date d'inscription au Casino • Dates et heures des visites des clients • Dans certains cas, le numéro de téléphone et l'adresse électronique. • Nombre de visites / fréquence des visites / heure des visites. | | 10 ans après votre dernière visite. |
| Gestion de la relation client | <ul style="list-style-type: none"> • Nom • Coordonnées de la personne à contacter • Informations fournies par le biais de formulaires web • Questions et commentaires concernant le Grand Casino Bruxelles - Viage | Intérêt légitime pour gérer la relation avec les clients | Ces informations sont conservées pendant 10 ans en vertu de l'article 60 de la loi sur le blanchiment d'argent et de l'article 62 de la loi sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux et la protection des joueurs (la "loi sur les jeux de hasard"). |
| Respect de la législation anti-blanchiment | <ul style="list-style-type: none"> • Images de vidéosurveillance • Nom complet • Date de naissance • Adresse résidentielle • Numéro d'identification (passeport, carte d'identité, permis de conduire) • Photocopies des documents d'identité • Profil de risque du client • Montant et nature des transactions : pour déterminer | Obligation légale en vertu de la législation applicable en matière de lutte contre le blanchiment d'argent | <p>Les images des caméras sont conservées pendant 56 jours, sauf si elles révèlent une infraction à la loi sur les jeux de hasard. Dans ce cas, elles seront conservées jusqu'à la fin de l'enquête et des poursuites éventuelles.</p> <p>Les autres informations sont conservées pendant 10 ans en vertu de l'article 60 de la loi sur le blanchiment d'argent et de l'article 62 de la loi sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux et la protection des joueurs</p> |

| | | | |
|--|---|---|--|
| | <p>l'ampleur des jeux d'argent</p> <ul style="list-style-type: none"> • Date et heure des transactions • Mode de paiement : les informations sur les modes de paiement utilisés (par exemple, espèces, carte de crédit, virement bancaire) peuvent être un indicateur fort de blanchiment d'argent (par exemple, si les paiements sont effectués en espèces). • Origine des fonds • Fréquence de lecture • Montant déployé sur une période donnée • Rapports d'activités suspectes • Sources de revenus • Correspondance : toute communication avec le client (par exemple, dans le cas d'une demande de clarification des transactions). • Surveillance continue des transactions et des comportements suspects | | <p>(la "loi sur les jeux de hasard").</p> |
| | <p>Adresse des joueurs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Images de la caméra • Identité du joueur : vérification de l'âge et de l'identité du joueur, y compris une vérification du registre national pour s'assurer qu'il ne figure pas sur la liste d'exclusion. • Historique des jeux : il comprend les montants des mises, les gains et les pertes. • Données de transaction : Tous les mouvements financiers, y | <p>Obligation légale en vertu de la législation applicable en matière de jeux de hasard</p> | <p>Les images des caméras sont conservées pendant 56 jours, à moins qu'elles ne révèlent une violation des lois sur les jeux d'argent. Dans ce cas, elles seront conservées jusqu'à la fin de l'enquête et des poursuites éventuelles.</p> |

| | | | |
|--|---|---|--|
| | compris les dépôts, les retraits et les transferts d'argent liés aux activités de jeu. | | |
| Gérer la comptabilité | <ul style="list-style-type: none"> • Salaires (contrats) • Frais juridiques/conseils • Factures des fournisseurs • Contrats avec les fournisseurs | Obligation légale en vertu des exigences comptables applicables | <p>Conformément à l'article 54ter du code de la TVA, les registres doivent être conservés pendant dix ans à compter de la fin de l'année au cours de laquelle la transaction a eu lieu.</p> <p>Conformément à l'article 60 §3 du Code de la TVA, les factures et copies de factures visées au paragraphe 1 doivent être conservées pendant 10 ans à partir du 1er janvier de l'année qui suit la date d'émission.</p> <p>Les comptes individuels et leurs annexes (fiches individuelles d'identification, copies des bulletins de salaire, etc.) doivent être conservés pendant 5 ans à compter de la date de clôture annuelle du compte.</p> <p>Le formulaire fiscal doit être conservé pendant 10 ans à compter du 1er janvier de l'année qui suit la période imposable.</p> |
| Objectifs commerciaux et analyse commerciale - Gestion des programmes de fidélisation | <ul style="list-style-type: none"> • Nom • Préférences et intérêts | Autorisation | Pendant toute la durée de votre adhésion et jusqu'à 10 ans après votre dernière visite. |
| Envoi de lettres d'information | <ul style="list-style-type: none"> • Nom • Adresse électronique • Préférences et intérêts en matière de courrier électronique | Intérêt légitime pour tenir les personnes concernées informées de nos activités, produits et services. | |
| Casino de sécurité et gestion de la fraude : nous pouvons travailler avec des listes de personnes exclues (à cet égard, voir l'article 8 de l'accord d'adhésion disponible ici). Nous disposons également d'un système | <ul style="list-style-type: none"> • Respect de l'accord d'adhésion • Images de la caméra et enregistrements audio | Intérêt légitime de lutter contre les violations et d'assurer la protection des membres et de l'entreprise. | Les images des caméras sont conservées pendant 56 jours, à moins qu'elles ne révèlent une violation des lois sur les jeux d'argent. Dans ce cas, elles seront conservées jusqu'à la fin de l'enquête et des poursuites éventuelles. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| de surveillance audio et par caméra à l'intérieur et autour du casino pour contrôler l'accès, lutter contre les infractions et protéger les clients. | | | |
| <p>Contrôle d'accès : Il est dans l'intérêt de tous les autres clients et du personnel que des mesures correctes soient prises en cas de violation de l'accord d'adhésion. Toutes les personnes exclues seront enregistrées à cette fin dans un fichier interne qui ne peut être consulté que par le Grand Casino Brussels - Viage et qui est utilisé uniquement pour gérer le contrôle d'accès.</p> <p>L'accès au casino peut être refusé pendant une certaine période.</p> <p>En cas d'exclusion ou de retrait de la carte de membre, les données personnelles seront conservées dans un fichier et le casino les traitera dans le but de lutter contre les infractions et d'assurer la protection des clients et du casino.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Nom • Prénom • Date de naissance • Motif de l'exclusion • Date et durée de l'exclusion • Photo | Intérêt légitime de lutter contre les violations et d'assurer la protection des membres et des entreprises. | Pendant toute la durée de votre adhésion et jusqu'à 10 ans après votre dernière visite. |

2.2 Si nous vous demandons de fournir d'autres données à caractère personnel non décrites ci-dessus, nous précisons, au moment où nous collectons ces données à caractère personnel, quelles sont les données à caractère personnel que nous vous demandons de fournir et les raisons pour lesquelles nous vous les demandons.

2.3 Nous pouvons également collecter automatiquement certaines informations à partir de votre appareil. Plus précisément, les informations que nous collectons automatiquement peuvent inclure des informations telles que votre adresse IP, le type d'appareil, les identifiants uniques de votre appareil, le type de navigateur, la localisation géographique au sens large (par exemple, votre localisation au niveau du pays ou de la ville) et d'autres informations techniques. Nous pouvons également collecter des informations sur la manière dont votre appareil a interagi avec notre site web, y compris les pages visitées et les liens cliqués.

La collecte de ces informations nous permet de mieux comprendre qui sont les visiteurs de notre site web, d'où ils viennent et quelles sont les parties de notre site web qui les intéressent. Nous utilisons ces informations à des fins d'analyse interne et pour améliorer la qualité et la pertinence de notre site web pour nos visiteurs.

Certaines informations peuvent être collectées par l'utilisation de cookies ou de technologies de suivi similaires, comme expliqué plus en détail dans notre "Déclaration sur les cookies" disponible à l'adresse [Politique en matière de cookies | VIAGE Brussels](#).

- 2.4 De temps à autre, nous pouvons recevoir des données personnelles vous concernant de la part de tiers (y compris de casinos affiliés au Groupement des casinos belges et du système d'information sur les personnes exclues (EPIS)), mais uniquement si nous avons vérifié que ces tiers ont votre consentement ou sont légalement autorisés ou tenus de nous divulguer vos données personnelles.

Les catégories de données personnelles que nous recueillons auprès de tiers comprennent vos informations d'identification et nous utilisons ces données personnelles que nous recevons de ces tiers pour gérer la sécurité et la conformité à la loi sur la fraude au sein du casino.

3. **À qui Casinos Austria International Belgium / Viage Productions transmet-elle vos données personnelles ?**

- 3.1 Nous pouvons divulguer vos données à caractère personnel aux catégories de destinataires suivantes :

- (a) aux **sociétés de notre groupe** à des fins compatibles avec la présente déclaration. Nous prenons des précautions pour n'accorder l'accès aux données personnelles qu'aux employés qui ont une raison professionnelle légitime d'y accéder et qui ont une interdiction contractuelle d'utiliser les données personnelles à d'autres fins.
- (b) à **nos fournisseurs, prestataires de services et partenaires tiers** qui nous fournissent des services pour traiter les données à caractère personnel, ou qui traitent autrement les données à caractère personnel aux fins décrites dans la présente déclaration ou qui vous sont communiquées au moment où nous collectons vos données à caractère personnel. Il peut s'agir de communications à des fournisseurs tiers et à d'autres prestataires de services que nous utilisons dans le cadre des services qu'ils nous fournissent, y compris pour nous aider dans des domaines tels que la gestion de la plateforme informatique ou les services d'assistance, les services d'infrastructure et d'application, le marketing ou l'analyse des données.
- (c) à **tout organisme autorisé chargé de l'application de la loi, organisme de réglementation, agence gouvernementale, tribunal ou autre tiers** si nous estimons qu'une communication est nécessaire (i) en raison d'une loi ou d'une réglementation applicable, (ii) pour exercer, établir ou défendre nos droits légaux, ou (iii) pour protéger vos intérêts vitaux ou ceux d'une autre personne. Cela inclut, entre autres, les transferts à la Commission belge des jeux de hasard et à la Cellule de traitement des informations financières.
- (d) à nos **auditeurs, représentants légaux et agents similaires** dans le cadre des services de conseil qu'ils nous fournissent à des fins commerciales légitimes et dans le cadre d'une interdiction contractuelle d'utiliser les données à caractère personnel à d'autres fins ;
- (e) à **un acheteur potentiel** (et à ses agents et conseillers) dans le cadre d'une proposition d'achat, de fusion ou d'acquisition d'une partie de notre entreprise, à condition que nous informions l'acheteur qu'il ne peut utiliser vos données à caractère personnel qu'aux fins décrites dans la présente déclaration ;
- (f) à toute autre personne si nous avons obtenu votre consentement préalable à une telle communication.

4. Comment protégeons-nous votre vie privée ?

4.1 Nous traiterons vos données à caractère personnel conformément à la présente déclaration, comme suit :

- (a) **Bienséance** : nous traiterons vos données à caractère personnel de manière appropriée. Cela signifie que nous serons transparents sur la manière dont nous traitons vos données à caractère personnel et que nous les traiterons conformément à la législation applicable.
- (b) **Limitation des finalités** : nous traiterons vos données à caractère personnel pour des finalités déterminées et légitimes, et nous ne les traiterons pas d'une manière incompatible avec ces finalités.
- (c) **Proportionnalité** : nous traiterons vos données à caractère personnel d'une manière proportionnée aux objectifs que le traitement vise à atteindre.
- (d) **Exactitude des données** : Nous prenons les mesures appropriées pour nous assurer que les données personnelles en notre possession sont exactes, complètes et, le cas échéant, mises à jour. Toutefois, il vous incombe également de veiller à ce que vos données personnelles soient aussi exactes, complètes et à jour que possible en informant immédiatement Casinos Austria International Belgium / Viage Productions de tout changement ou de toute erreur. Vous devez informer votre bureau local de Casinos Austria International Belgium / Viage Productions de toute modification des données personnelles que nous conservons à votre sujet (par exemple, un changement d'adresse).
- (e) **Sécurité des données** : nous utilisons des mesures techniques et organisationnelles appropriées pour protéger les données à caractère personnel que nous collectons et traitons à votre sujet. Les mesures que nous utilisons sont conçues pour fournir un niveau de sécurité approprié au risque de traitement de vos données à caractère personnel. Ces mesures comprennent l'utilisation de :
 - Protocole SSL (Secure Sockets Layer)
 - Protocole SET (Secure Electronic Transaction)
 - Gestion de l'accès - personnes autorisées
 - Logiciel de sécurité réseau
 - Sauvegarde informatique
 - Développement d'un certificat PKI
 - Login/mot de passe
 - Pare-feu
- (f) **Sous-traitants** : nous pouvons faire appel à des tiers pour traiter vos données personnelles au nom et pour le compte de Casinos Austria International Belgium / Viage Productions. Nous exigeons de ces sous-traitants qu'ils ne traitent et n'agissent sur les données personnelles que conformément à nos instructions et qu'ils prennent les mesures appropriées pour garantir la protection des données personnelles.

- (g) **Transferts internationaux de données** : Vos données à caractère personnel peuvent être transférées et traitées dans des pays autres que celui dans lequel vous résidez. Ces pays peuvent avoir des lois sur la protection des données différentes de celles de votre pays.

Toutefois, nous avons pris des mesures de protection appropriées pour que vos données personnelles continuent d'être protégées conformément au présent avis. Ces mesures comprennent la mise en œuvre des Clauses contractuelles types de la Commission européenne pour le transfert de données à caractère personnel. De plus amples détails peuvent être fournis sur demande en nous contactant à l'adresse suivante : dataprotection@viage.be

5. Vos droits en matière de protection des données

5.1 Vous disposez des droits suivants en matière de protection des données :

- (a) Si vous souhaitez accéder à vos données personnelles, les **corriger**, les **mettre à jour** ou demander leur **suppression**, vous pouvez le faire à tout moment en nous contactant aux coordonnées suivantes : dataprotection@viage.be.
- (b) En outre, dans certaines circonstances prévues par la législation applicable en matière de protection des données, vous pouvez vous opposer au traitement de vos données à caractère personnel, nous demander de **restreindre le** traitement de vos données à caractère personnel ou demander la **portabilité** de vos données à caractère personnel. Vous pouvez à nouveau exercer ces droits en nous contactant aux coordonnées suivantes : dataprotection@viage.be.
- (c) Si nous avons collecté et traité vos données à caractère personnel avec votre consentement, vous pouvez **le retirer à** tout moment. Le retrait de votre consentement n'affectera pas la légalité du traitement que nous avons effectué avant le retrait ou le traitement de vos données à caractère personnel effectué sur la base de motifs légitimes autres que votre consentement.
- (d) Vous avez le droit de **vous désabonner à tout moment des communications marketing** que nous vous envoyons. Vous pouvez exercer ce droit en cliquant sur le lien "unsubscribe" ou "unsubscribe" dans les courriels de marketing que nous vous envoyons. Veuillez nous contacter en utilisant les coordonnées ci-dessus pour vous désabonner d'autres formes de marketing (telles que le marketing postal ou le télémarketing).
- (e) Si vous avez une plainte ou une préoccupation concernant la manière dont nous traitons vos données personnelles, nous nous efforcerons d'y répondre. Si vous estimez que nous n'avons pas répondu de manière adéquate à votre plainte ou préoccupation, vous avez le droit de déposer une plainte **auprès d'une autorité de protection des données** concernant notre collecte et notre utilisation de vos données à caractère personnel. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre autorité locale de protection des données. Les coordonnées de l'autorité belge de protection des données sont les suivantes :

Autorité de la protection des données (APD)/Data Protection Authority (GBA)

Rue de la Presse 35, 1000 Bruxelles

Tél +32 2 274 48 00

Fax +32 2 274 48 35

Courriel : contact@apd-gba.be

Site web : <https://www.autoriteprotectiondonnees.be>

- 5.2 Nous répondons à toutes les demandes que nous recevons de personnes souhaitant exercer leurs droits en matière de protection des données, conformément à la législation applicable en la matière.
6. Dans certains cas, vous pouvez également exercer vos droits directement à l'encontre de tiers. C'est le cas, par exemple, des données à caractère personnel conservées dans les bases de données de la Commission belge des jeux de hasard (www.gamingcommission.be), telles que la liste EPIS.
- 7. Amendements à la présente déclaration**
 - 7.1 La présente déclaration peut être modifiée de temps à autre pour tenir compte de changements juridiques, techniques ou commerciaux. Si nous modifions notre déclaration, nous prendrons les mesures appropriées pour vous informer en conséquence, en fonction de l'importance des modifications apportées. Si les lois applicables en matière de protection des données l'exigent, nous vous demanderons votre consentement pour toute modification importante de la présente déclaration.
 - 7.2 Vous pouvez connaître la date de la dernière modification de la présente déclaration en consultant la date de "dernière mise à jour le" figurant en haut de la présente déclaration.